

Exemplář
Copy for
Copie pentru
Exemplaire pour

přijemce
consignee
destinatar
destinataire

MEZINÁRODNÍ NÁKLADNÍ LIST
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
SCRISOARE DE TRASURA
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

30007906 NISSAN

CMR AVC-2002

Kód dopravce
Carrier code
Cod transportator
Code transporteur

1 Sender (name, address, country) Expeditör (Mume, adresa, țara) NISSAN MOTOR MFG SRB BNY VINILOJANI, UK		MEZINÁRODNÍ NÁKLADNÍ LIST INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRASURA LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 1097997	
2 Consignee (name, address, country) Destinatar (Mume, adresa, țara) GETRAG RV & CO MAGNA PT SPA, ITALY		16 Carrier (name, address, country) Transportator (nume, adresa, țara) EWALS CARGO CARE ARENSTRIP TOGELEN, NL 2233 Ecser, Karzol u. 1.	
3 Place of delivery of goods Local livrării marfii Town / Localitatea Város / Miesto Country / Țara Ország / Kraj		17 Subsequent carrier (name, address, country) Transportator additional (nume, adresa, țara) AG LOGISTICS Sp. z o.o. 21-421 Tuchowicz, Celiny Włosciańskie 69D NIP: 8252208721 tel.: 500 807 094	
4 Place of taking over goods Locul și data preluării marfii Town / Localitatea Város / Miesto Country / Țara Ország / Kraj Date / Data Datum / Data		File No. / Numar Cursa: 91535845	
5 Attached documents Documente anexate MRN: VEHICLE DEFICIENCY REPORT		18 Carrier's reservations and observations Observatii sofer PRELOADED TRAILER, DRIVER N/A NOT ASSIST	
6 Method of packing Marcheaza numerele Csomagolás módja Cechy i numery	7 Quantity of packing Nr. de coli Mennyiség Ilość sztuk	8 Kind of packing Tipul de ambalaj al marfii Csomagolás fajtája Sposób opakowania	9 Nature of goods Tipul de marfa Áru jellege Rodzaj towaru
10 Statistic number Nr. Statistic Statistikai szám Nr. statystyczny			
11 Gross weight in kg Greutatea bruta în kg Bruttó tömeg kg-ban Waga brutto w kg			
12 Volume in m³ Volumul în m³ Térfogat (köbméterben) m³ Objętość w m³			
said to contain: 16 KIT BAKS			
Reference / PUS number: 2-1P3611/9207279 (ADR) Classe: - UN Number:			
13 Senders instructions Instrucțiuni pentru expeditor 95 RACK			
15 Directions as to freight payment Instrucțiuni privind rambursarea Frei / Franco Viplacere Unfrei / Non franco Neviplacere		19 Special agreements Convenții particulare Collection: Arrival Departure Delivery: Arrival 13:25 13.03.2026 Departure Customs: Arrival Departure Shippers load, stowage and count	
20 Trailernumber XSH22223 Trailer license Straps used 6 Sealnumber 334533 Port of collection Port of delivery		21 Established in Terminat a Kiallítás Wystawiono w ... established on Terminat data dátuma dnia	
22 NO ONE PRESENT TO SIGN		23 AG LOGISTICS Sp. z o.o. 21-421 Tuchowicz, Celiny Włosciańskie 69D NIP: 8252208721 tel.: 500 807 094 Signature and stamp of the carrier	
		24 Goods and documents received date Firma y sello si del consignatario Árúátvétele, dátum Przejęcie otrzymano... Dnia... Signature and stamp of the receiver A címzett aláírása és pecsétje Podpis i pieczęć odbiorcy	

ES	PT	IT	FR	DE
1 Remitanta Nombre domicilio pais	1 Expeditor Nome Morada País	1 Mittente Nome Indirizzo Paese	1 Expéditeur Nom adresse pays	1 Absender Name Anschrift Land
2 Destinatario Nombre y apellidos Dirección Pais	2 Destinatário Nome Morada País	2 Destinatario Nome Indirizzo Paese	2 Destinataire Nom adresse pays	2 Empfänger Name Anschrift Land
3 Lugar de entrega de la mercancia pueblo País	3 Local de entrega da Mercado- ria Cidade País	3 Luogo di consegna Città Paese	3 Lieu prévu pour la livraison de la merchandise lieu Pays	3 Auslieferungsort Ort der Übernahme
4 Lugar y fecha de carga de la mercancia pueblo País Fecha	4 Local e Data de Carga da Mercadoria Cidade País Data	4 Luogo della presa in consegna delle merce Città Paese Data	4 Lieu et date de la prise en charge de la merchandise lieu Pays Date	5 Beigefügte Dokumente MRN
5 Documentos anexos MRN:	5 Documentos Anexos MRN:	5 Documenti allegati MRN	5 Documents annexes MRN:	6 Nummern, Anzahl, Art der Verpackung
6 Marcas, número de bullos, cla- se de embalaja	6 Nº Volumes, Embalagens	6 quantità d'imballaggio	6 Marques et nombreux nombre des colis	7 Bezeichnung des Gutes
7 Naturaleza de la mercancía	7 Quantidade de Mercadoria	7 quantità d'imballaggio	7 Mode d'emballage	8 Art der Verpackung
8 Clase de embalaje	8 Tipo de Embalagem	8 Tipo d'imballaggio	8 Nature de la merchandise	9 Bezeichnung des Gutes
9 Naturaleza de la mercancía	9 Natureza da Mercadoria	9 Tipo di merce	9 No. statistique	10 Statistiknummer
10 Num. Estadístico	10 Número Estatístico	10 Codice SA	10 Poids brut.kg	11 Bruttogewicht in Kg
11 Peso bruto en m3	11 Peso bruto em Kg.	11 Peso lordo	11 Cubage m3	12 Umfang in m3
12 Volumen en m3	12 Volume em m3	12 Metri cubi	12 Instructions de l'expéditeur Formalités douanières et autres	13 Anweisungen des Absenders
13 Instrucciones del remitente Tramites aduaneros	13 Instruções do Expedidor Ifandega e outras formalida- des	13 Istruzioni del mittente Dogana ed altri formalità	15 Prescription d'affranchisse- ment	15 Frachtzahlungsanweisungen
15 A reembolso	15 Instruções de pagamento do serviço	15 Indicazioni per il pagamento del trasporto	16 Transporteur (nom, adres- se, pays)	16 Frachtführer (Name, An- schrift, Land)
16 Transportista (nombre y apellidos, dirección, país)	16 Transportador (Nome, Morada, País)	16 Vettore	17 Transporteur successifs (nom, adresse, pays)	17 Nachfolgende frachtführer (Name, Anschrift, Land)
17 Transportistas sucesivos (nombre y apellidos, dirección, país)	17 Transportes Sucessivos (Nome, Morada, País)	17 Subvettore	18 Réserves et observations du transporteur	18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
18 Reservas y observaciones del transportista	18 Reservas e Observações do Transportador	18 Riserve ed altre osservazioni	19 Conventions particulières	19 Besondere Vereinbarungen
19 Acuerdos especiales	19 Acordos Especiais	19 Accordi particolari	20 Trailer nr Trailer license Straps used Seal Port of collection Port of delivery	20 Trailer nr Trailer license Straps used Seal Port of collection Port of delivery
20 Trailer nr Trailer license Straps used Seal Port of collection Port of delivery	20 Trailer nr Trailer license Straps used Seal Port of collection Port of delivery	20 Trailer nr Trailer license Straps used Seal Port of collection Port of delivery	21 Etablie à / Etablie le	21 Ausgefertigt in ... am...
21 Extencio el ... de ...	21 Estabelecido em	21 Stabilito il	22 Signature et timbre de l'expé- diteur	22 Unterschrift und Stempel des Absenders
22 Firma y sello del remitente	22 Assinatura e carimbo do remetente	22 Firma e timbro del mittente	23 Signature et timbre du trans- porteur	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
23 Firma y sello del transportista	23 Assinatura e carimbo do transportador	23 Firma e timbro del vettore	24 Signature et cachet du desti- nataire	24 Unterschrift und Stempel des Empfängers
24 Firma y sello del receptor	24 Assinatura e carimbo do destinatário	24 Firma e timbro del destinatario		

SE	BU	RUS	CZ
1 Godsavsändare Namn Adress Land	1 Изпращач Име адрес държава	1 Отправитель наименование юр. Адрес страна	1 Odesilatel Jméno adresa země
2 Godsmottagare Namn Address Land	2 Получател име адрес държава	2 Получатель наименование юр. Адрес страна	2 Přijemce Jméno adresa země
3 Godsets leveransort	3 Место на доставка на стоките	3 Место разгрузки груза	3 Misto vykládky zboží
4 Plats och datum för överta- ganda av godset	4 Место на приемане на стоките	4 Место и дата погрузки груза	4 Misto a datum nakládky zbo
5 Bifogade dokument MRN	4 Место на приемане на стоките	4 Место и дата погрузки груза	4 Misto a datum nakládky zbo
6 Märke och nummer	5 Придружаващи документи	5 Прилагаемые документы	5 Připojené doklady
7 Antal kolli	5 придружаващи документи	5 Прилагаемые документы	5 Připojené doklady
8 Emballeringsätt	6 Nos, Numver, Method of packing	6 Знаки и номера	6 Signo a cisla
9 Godsets art	7 количество на опаковката	7 Количество мест	7 Pocet kolli
10 Statistikt nr.	8 вид опаковката	8 Род упаковки	8 druh obalu
11 Bruttovikt i kg.	9 вид на стоката	9 Наименование груза	9 Oznaceni zboží
12 Volym i m3	10 статистичен номер	10 Стат. Но	10 Statistické číslo
13 Avsändarens instruktioner	11 брутто тегло в кг	11 Вес брутто кг	11 H.rmot v kg
15 Fraktbetalningsföreskrift (leveransklausul)	12 обем в м3	12 Объем м3	12 Objem m3
16 Fraktörare O (namn, adres- s, land)	13 инструкции на изпращача	13 Указания от отправителя (таможеная и прочая обработка)	13 Pokyny odesilatele
17 Efterföljande fraktörare (namn, adress, land)	13 инструкции на изпращача	13 Указания от отправителя (таможеная и прочая обработка)	13 Pokyny odesilatele
18 Fraktörarens reservationer och anmärkningar	14 Митнически и др. формальности	14 Таможенные и прочие формальности	14 Celní a jiné formality
19 Särskilda överenskommelser (se)	15 Условия на сделката	15 Условия оплаты	15 Pokyny ohledne placenidop- ravného
20 Trailer nr Trailer license Straps used Seal Port of collection Port of delivery	16 Превозвач (име, адрес, държава)	16 Перевозчик	16 Doporavce (jmeno, adresa, ze- me)
21 Utfordat i ... datum ...	17 Последващ превозвач (име, адрес, държава)	17 Последующий перевозчик (наименование, адрес, страна)	17 Dalsi dopravci (jmeno, adresa, - zeme)
22 Avsändarens underskrift och stämpel	18 Забележки и наблюдения на превозвача	18 Оговорки и замечания перевозчика	18 Vyhrady a pozbámky dopravce
23 Fraktörarens underskrift och stämpel	19 Специални споразумения	19 Особые согласованные условия	19 Zvláštní ujednání
24 Mottagarens signatur och stämpel	20 Trailer nr Trailer license Straps used Seal Port of collection Port of delivery	20 Trailer nr Trailer license Straps used Seal Port of collection Port of delivery	20 Trailer nr Trailer license Straps used Seal Port of collection Port of delivery
	21 устанoven	21 Составлена... Дата....	21 Vystaveno v / Vystaveno dne
	22 Подпис и печат на изпращача	22 Подпись и печать отправителя	22 Podpis a razitko odesilatele
	23 Подпис и печат на превозвача	23 Подпись и печать перевозчика	23 Pospis a razitko dopravce
	24 Подпис и печат на получателя	24 Подпись и печать получателя	24 Podpis a razitko příjemce